



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
14 de diciembre de 1999  
Español  
Original: inglés

---

### Comisión de Estadística

31° período de sesiones

29 de febrero a 3 de marzo de 2000

Tema 3 g) del programa provisional\*

**Estadísticas económicas: otras estadísticas económicas  
(grupos por ciudades sobre estadísticas económicas y  
Grupo de Trabajo entre secretarías sobre estadísticas  
de precios)**

### Informes de los grupos de las ciudades

#### Nota del Secretario General

El Secretario General tiene el honor de transmitir a la Comisión de Estadística los informes de siete grupos de las ciudades en la esfera de las estadísticas económicas, que figuran en el anexo. El informe se transmite a la Comisión de conformidad con una petición que formuló en su 30° período de sesiones<sup>1</sup>.

En su 30° período de sesiones (1° a 5 de marzo de 1999) la Comisión de Estadística acogió con beneplácito el formato perfeccionado de presentación de informes sobre las actividades de los grupos de las ciudades y elogió las gestiones realizadas por éstos para que la información sobre los grupos resultara más accesible en los sitios de la Web en la Internet. El sitio de la División de Estadística de las Naciones Unidas en la Web para los grupos de las ciudades (<<http://www.un.org/Depts/unsd/citygrp.html>>) incluye información sobre los grupos que se mencionan en el presente informe y sobre otros grupos que participan en los ámbitos social y ambiental (véanse también los informes del Grupo de Londres sobre contabilidad ambiental (E/CN.3/2000/12)), el Grupo de Siena sobre estadísticas sociales (E/CN.3/2000/14) y del Grupo de Río sobre las estadísticas de la pobreza (E/CN.3/2000/16).

---

\* E/CN.3/2000/1.

La Comisión hizo nuevamente hincapié en la necesidad de que los grupos de las ciudades formularan objetivos y programas claros y los facilitaran a la Comisión. Se invita a la Comisión de Estadística a que determine si los mandatos de los diversos grupos están bien definidos y si sus objetivos son claros y viables. La Comisión podría también hacer comentarios sobre las propuestas para la labor futura.

*Notas*

<sup>1</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1999, Suplemento No. 4 (E/1999/24), cap. I.B).

**Anexo****Informes de los grupos de las ciudades****Índice**

	<i>Página</i>
I. Grupo de Canberra sobre estadísticas de los ingresos de los hogares . . . . .	4
II. Grupo de Delhi sobre estadísticas del sector no estructurado de la economía . . . . .	5
III. Grupo de Expertos sobre estadísticas de capital social . . . . .	6
IV. Grupo de Ottawa sobre índices de precios . . . . .	7
V. Grupo de París sobre el trabajo y la remuneración. . . . .	8
VI. Mesa redonda sobre marcos para encuestas de coyuntura . . . . .	9
VII. Grupo de Voorburg sobre estadísticas de los servicios . . . . .	10

## I. Grupo de Canberra sobre estadísticas de los ingresos de los hogares

### Finalidad

El objetivo principal es mejorar las estadísticas nacionales sobre los ingresos de los hogares desarrollando normas pertinentes sobre cuestiones conceptuales y prácticas. La elaboración y la aplicación de normas y directrices internacionales mejorará la comparabilidad a nivel internacional. El Grupo se estableció para examinar problemas comunes de carácter conceptual, de definición y prácticos que enfrentan las oficinas nacionales de estadística en la esfera de las estadísticas de la distribución de los ingresos de los hogares. Su labor es preparatoria para la revisión de las directrices nacionales sobre la distribución de los ingresos.

### Año en que se organizó

1996.

### Participantes

Alemania, Australia, Austria, Canadá, China, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, India, Italia, Japón, Malasia, México, Nueva Zelanda, Noruega, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Suecia, Suiza, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, la Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas (Eurostat), el Banco Interamericano de Desarrollo, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), el Grupo de Luxemburgo de estudio de los ingresos del Centro de estudios de política pública, población y pobreza/redes internacionales de estudio de tecnología, medio ambiente, alternativas y desarrollo, la División de Estadística de las Naciones Unidas, el Banco Mundial y la Comisión Económica para Europa.

### Reuniones

Primera reunión: Canberra, 2 a 4 de diciembre de 1996.

Segunda reunión: Voorburg (Países Bajos), 9 a 11 de marzo de 1998.

Tercera reunión: Ottawa, 7 a 9 de junio de 1999.

### Temas examinados

Fuentes de datos, metodología y calidad; mediciones de la desigualdad de los ingresos; posibilidad de comparación internacional; unidades estadísticas: conceptos, definiciones y uso; desarrollo de una escala jerárquica de definiciones y conceptos de ingresos; conciliación con las cuentas nacionales y otras cifras nacionales agregadas; medición de los ingresos de los trabajadores independientes; y examen de las actuales directrices internacionales.

### Productos

Todas las monografías y los informes finales de las reuniones del Grupo de Canberra pueden obtenerse en el sitio del Grupo de Luxemburgo de estudio de los ingresos en la Web: <http://lissy.ceps.lu/canberra.htm>.

### Actividades previstas

En mayo del 2000 se celebrará en Luxemburgo una cuarta reunión de la que será anfitrión el Grupo de Luxemburgo de estudio de los ingresos. No se han determinado aún los temas que se examinarán en dicha reunión.

### Productos previstos para el futuro (fechas)

Aproximadamente en el otoño de 1999 se contará con resúmenes de las deliberaciones y monografías correspondientes a la tercera reunión.

### Contactos

Louis Rouillard  
 Statistics Canada  
 Jean Talon Building  
 4th Floor  
 Ottawa, K1A 0T6  
 Canadá  
 Tel.: (613) 951-5895  
 Fax: (613) 951-9300  
 Correo electrónico: [rouilou@statcan.ca](mailto:rouilou@statcan.ca) (Louis Rouillard, Statistics Canada)  
 Correo electrónico: [shermik@statcan.ca](mailto:shermik@statcan.ca) (Mike Sheridan, Statistics Canada)  
 Correo electrónico: TMS  
[meeding@maxwell.syr.edu](mailto:meeding@maxwell.syr.edu) (Tim Smeeding, Luxemburgo)  
 Correo electrónico: [plan@cbs.nl](mailto:plan@cbs.nl) (Harry Kroon, Australian Bureau of Statistics)

Correo electrónico: plan@cbs.nl (Paul van der Lann, Statistics, Países Bajos)

## II. Grupo de Delhi sobre estadísticas del sector no estructurado de la economía

### Finalidad

Intercambiar experiencias en mediciones del sector no estructurado o no organizado de la economía, y preparar un informe de situación y propuestas para la labor futura. El objetivo es documentar las prácticas de reunión de datos en el sector no estructurado que aplican los países miembros y desarrollar metodologías adecuadas para el diseño de los estudios y la reunión de datos sobre ese sector, teniendo en cuenta el Sistema de Cuentas Nacionales 1993 (SCN1993) y las resoluciones de la Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo.

### Año en que se organizó

1997.

### Participantes

Primera reunión: asistieron a la reunión 37 participantes de ocho países: Australia, Bangladesh, Brasil, Colombia, India, México, Sri Lanka y Turquía. Participaron también representantes de la OIT, la División de Estadística de las Naciones Unidas, la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) y el Banco Asiático de Desarrollo.

Segunda reunión: asistieron a la reunión 35 participantes de nueve países: Armenia, Australia, Colombia, India, México, Nigeria, Polonia, Turquía y Zambia, así como de cinco organizaciones internacionales: la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, la CESPAP, la OIT, el Instituto de Estadística para Asia y el Pacífico, la División de Estadística de las Naciones Unidas y varias otras instituciones, entre ellas: el Harvard Institute for International Development, Women in Employment Globalizing and Organizing, el Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération y la Self-Employed Women's Association.

Tercera reunión: asistieron a la reunión 65 participantes de cuatro países: Australia, India, México y Nigeria. Participaron también representantes de dos

organizaciones internacionales, la OIT y la CESPAP, y otras instituciones como Women in Employment Globalizing and Organizing, Self-employed Women's Association y Gujarat Institute of Development Research.

### Reuniones

Primera reunión: Nueva Delhi, 20 a 22 de mayo de 1997.

Segunda reunión: Ankara, 28 a 30 de abril de 1998.

Tercera reunión: Nueva Delhi, 17 a 19 de mayo de 1999.

### Temas examinados

Primera reunión: además de finalizar el mandato del Grupo de Delhi, los países participantes presentaron monografías nacionales sobre las prácticas que aplicaban para reunir datos e información actualizada sobre los datos relativos a las estadísticas del sector no estructurado. Las organizaciones internacionales también comunicaron las actividades que habían realizado recientemente en esta esfera.

Segunda reunión: las deliberaciones se centraron sobre todo en la situación actual de los datos sobre el sector no estructurado y sus limitaciones; perfiles de países; el sector no estructurado: definición, aspectos operacionales, delimitación, clasificación y subclasificaciones; diseño de estudios; esquema para el muestreo de zonas y diseño de las muestras, y estudios mixtos de empresas y hogares; problemas en la reunión de datos y aspectos de calidad; contribución del sector no estructurado a la economía nacional en términos de empleo, valor añadido, formación de capital, etc.; y la seguridad social de los trabajadores en el sector no estructurado y no organizado.

Tercera reunión: consistió en tres sesiones dedicadas a los temas siguientes:

a) Aclaraciones y aspectos operacionales de la 15ª Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo y de la Definición internacional del concepto de sector no estructurado en el SCN1993;

b) Formulación de estrategias para estudiar cuestiones relacionadas con el marco de muestreo y la ponderación en las encuestas del sector no estructurado;

c) La elaboración de una metodología adecuada para efectuar mediciones más precisas del valor agregado del sector no estructurado.

#### **Productos**

Informes de las tres reuniones.

#### **Actividades previstas**

De conformidad con las recomendaciones de la tercera reunión, está en marcha la labor en relación con los siguientes proyectos:

a) Los resultados de las encuestas del sector no estructurado realizadas en los distintos países podrán examinarse como tema principal de la próxima reunión del Grupo de Delhi con el propósito de recomendar metodologías de recopilación de datos para encuestas sobre los diversos aspectos del sector no estructurado y mejorar la calidad de los datos, así como reducir los errores no relacionados con el muestreo. En el proyecto participan Australia, la India, Nigeria y la OIT. El jefe del proyectos será la OIT;

b) Investigar y elaborar una metodología adecuada para medir de manera más precisa el valor agregado. Participan en el proyecto Armenia, la India, México, Turquía, la División de Estadística de las Naciones Unidas y la Sra. Ferran;

c) Sobre la base de la definición de sector no estructurado que se ha propuesto, debería hacerse lo posible para calcular la contribución sistemática del sector no estructurado al producto interno bruto (PIB). Dirigirán el proyecto el Sr. Jacques Charmes, catedrático de la Universidad de Versalles, Francia y la India;

d) Elaborar estrategias para abordar las cuestiones relacionadas con el marco de muestreo y la ponderación. Participarán en el proyecto la India, Nigeria y la OIT. Nigeria dirigirá el proyecto;

e) Podrán investigarse y examinarse las ventajas y las limitaciones de los distintos métodos de encuesta y diseños de muestras para reunir datos sobre el sector no estructurado. Participan en el proyecto la India, Nigeria y la OIT.

f) El Grupo de Delhi debería formular recomendaciones con respecto a la detección de formas precarias de empleo (incluido el trabajo a domicilio) dentro y fuera del sector no estructurado y presentarlas

al Grupo de París sobre el trabajo y la remuneración para que las examine.

#### **Programa futuro**

Se ha previsto celebrar la cuarta reunión del Grupo de Delhi en la sede de la OIT en Ginebra o en Nigeria, después de junio de 2000 pero antes de septiembre del mismo año.

#### **Contacto**

Shri R. S. Mathur  
Secretario  
Departamento de Estadística y Ejecución  
de Programas  
Sardar Patel Bhawan, Sansad Marg  
Nueva Delhi – 110 001  
India  
Tel.: 91–11–373–2150

### **III. Grupo de Expertos sobre estadísticas del capital social**

#### **Finalidad**

1. Aclarar las cuestiones conceptuales relativas a las corrientes de capital y al capital social.

2. Intercambiar resultados de investigaciones y experiencias relacionadas con los problemas de la medición de las corrientes de capital y del capital social.

#### **Año en que se organizó**

1997.

#### **Participantes**

##### *Países*

Alemania, Australia, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Estados Unidos de América, España, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Indonesia, Italia, Japón, Malasia, México, Noruega, Nueva Zelanda, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa, República de Corea, Singapur, Sudáfrica y Suecia.

##### *Organismos internacionales*

Fondo Monetario Internacional (FMI), OCDE, CEPE, División de Estadística de las Naciones Unidas, Banco Mundial y Eurostat.

*Asesores expertos*

Erwin Diewert, Peter Hill, Charles Hulton, Dale Jorgenson y Jack Triplett.

**Reuniones**

Canberra, 10 a 14 de marzo de 1997

París, 29 de septiembre a 2 de octubre de 1998

Washington, D.C., 8 a 10 de noviembre de 1999

**Temas examinados**

Prácticas de medición de los países participantes; conceptos de corrientes de capital y capital social; prácticas y problemas del método del inventario perpetuo; otros criterios para medir el capital social, principalmente la reunión directa de datos; cuestiones de contabilidad comercial; mediciones del volumen y los precios corrientes; saldo del activo fijo y estimación del capital social en los países en transición; experiencia en materia de productividad de factores múltiples; nuevas mediciones del capital relacionadas con la extensión de los límites del capital según lo recomendado en el SCN 1993; cuestiones relacionadas con los balances; y comparabilidad y cooperación internacionales.

**Productos**

Los documentos e informes finales de las reuniones de 1997, 1998 y 1999 están disponibles en el sitio de la web (véase dirección *infra*).

El Grupo está elaborando un manual sobre mediciones de las corrientes de capital y el capital social que abarca cuestiones conceptuales y las mejores prácticas sugeridas para la compilación de datos. El manual, que será publicado por la OCDE, formará parte de la documentación de referencia del SCN 1993.

**Actividades previstas**

Se preparó un proyecto de manual que fue examinado en la reunión del Grupo celebrada en noviembre de 1999. La revisión del manual se hará a la luz de las deliberaciones de esa reunión hasta mediados de mayo de 2000. El Grupo dispondrá de tiempo hasta fines de junio de 2000 para hacer una revisión final del manual antes de su publicación.

**Productos previstos para el futuro (fechas)**

Se espera publicar el manual sobre las mediciones de las corrientes de capital y el capital social en el segundo semestre de 2000.

El Grupo seguirá examinando, por medio de su grupo de debate electrónico, las bases de datos, los conceptos y las prácticas utilizadas en la medición de las corrientes de capital y del capital social. Según el resultado de esos debates electrónicos, el Grupo podría decidir celebrar una futura reunión, aunque esa reunión aún no se ha programado.

**Contacto**

Rob Edwards (encargado de la convocación)  
Primer Estadístico Adjunto  
Australian Bureau of Statistics  
P. O. Box 10  
Belconnen, A.C.T. 2616  
Australia  
Tel.: 61-2-6252-6035  
Fax: 61-2-6253-1051  
Correo electrónico: rob.edwards@abs.gov.au  
Sitio en la web: www.oecd.org/std/Nameet.htm

**IV. Grupo de Ottawa sobre índices de precios****Finalidad**

El Grupo de Ottawa se creó para proporcionar un foro en el que los especialistas pudieran compartir sus experiencias y examinar cuestiones de investigación sobre problemas fundamentales de la medición de los cambios en los precios. Aunque no evitan las cuestiones teóricas, el Grupo centra su atención en las investigaciones aplicadas, en particular, aunque no exclusivamente, en la esfera de los índices de precios al consumidor. Los participantes son especialistas que trabajan en organismos de estadística de diferentes países o en organizaciones internacionales de estadística, o que les prestan asesoramiento.

**Año en que se organizó**

1994.

### Participantes

Los funcionarios de las oficinas de estadística de Alemania, Australia, Brasil, Canadá, Chile, Dinamarca, España, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Islandia, Israel, Italia, Japón, Noruega, Nueva Zelanda, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia, Eurostat, el FMI, la OIT, la CEPE y la OCDE han asistido a por lo menos una reunión, así como otros expertos de estos y otros países.

### Reuniones (aproximadamente anuales)

Ottawa, 31 de octubre a 3 de noviembre de 1994

Estocolmo, 15 a 17 de noviembre de 1995

Voorburg (Países Bajos), 16 a 18 de abril de 1997

Washington, D.C., 22 a 24 de abril de 1998

Reykjavik, 25 a 27 de agosto de 1999

### Temas examinados

Los problemas fundamentales de las mediciones, particularmente a nivel micro, han sido temas constantes. Éstos incluyen estimaciones (por ejemplo, la adopción de la media geométrica en el primer paso del cálculo), el muestreo y el tratamiento de los cambios de calidad en todas sus manifestaciones. Las cuestiones del sesgo se examinaron explícitamente en las reuniones de 1994 y 1997. Los distintos requisitos de los índices para finalidades diferentes, como entre las mediciones de la inflación y con fines de compensación, se han examinado en más de una reunión. Otros temas examinados fueron ciertos aspectos difíciles con respecto a los índices de precios al consumidor, como los servicios financieros y de salud, la gestión y metodología de los estudios y la creciente disponibilidad de bases de datos electrónicas sobre ventas (datos obtenidos por medio del escáner).

En 1999 se examinaron dos temas principales. El primero, el Tratamiento de los cambios de calidad en los índices de precios para bienes duraderos, se centró principalmente en el uso de procedimientos y técnicas diferentes para examinar los cambios de calidad en los bienes duraderos. El segundo, Diferentes conceptos de índices de precios para finalidades diferentes, se centró principalmente en determinar si los índices de precios de consumo que tienen por objeto medir la inflación, aumentar los ingresos o reducir el consumo personal debían tener la misma base filosófica.

### Productos

Se publicaron las monografías y las actas de la reunión.

### Actividades previstas

La Australia Bureau of Statistics se ofreció para acoger la reunión que se celebrará en marzo de 2001 y el Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE) se ofreció para acoger la reunión que se celebrará en el año 2002.

El tema de la próxima reunión será el tratamiento de los cambios de calidad en las telecomunicaciones, el transporte y los servicios. Los otros dos temas propuestos son: a) los efectos de las promociones en los precios al por menor y b) la disminución del consumo.

### Productos previstos para el futuro (fechas)

En las futuras reuniones, las actas incluirán un resumen de las deliberaciones y un informe de las recomendaciones respecto de las cuales se puede llegar a un acuerdo. Las reuniones centrarán su atención en unos pocos temas a fin de concentrar la labor preparatoria y las deliberaciones. El primer informe se elaborará después de que se celebre la reunión en Islandia en 1999.

El Grupo de Ottawa dispone de un sitio en la web desde noviembre de 1998:

<http://www.statcan.ca/secure/english/ottawagroup>

### Contactos

Louis Marc Ducharme,  
Director, División de Precios  
Statistics Canada  
Ottawa K1A 0T6  
Canadá  
Tel.: 613-951-0688  
Fax: 613-951-2848  
Correo electrónico: [ducharl@statcan.ca](mailto:ducharl@statcan.ca)

## V. Grupo de París sobre el trabajo y la remuneración

### Finalidad

Examinar, evaluar y conciliar las diferentes fuentes de información utilizadas para medir las

condiciones del mercado de trabajo y la remuneración, particularmente en el contexto de la desregulación de los mercados laborales y el desempleo estructural; y contribuir a mejorar conceptos y su aplicación, así como a construir nuevos indicadores.

#### **Año en que se organizó**

1997.

#### **Participantes**

Participantes actuales: Argentina, Australia, Canadá, Dinamarca, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Italia, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Sudáfrica, Suecia, Suiza, la OIT, la OCDE y Eurostat.

Participantes potenciales: Alemania, Japón y República de Corea.

#### **Reuniones**

París, 27 y 28 de noviembre de 1997

Londres, 6 y 7 de julio de 1998

París, 18 y 19 de noviembre de 1999

#### **Temas examinados**

1. Indicadores clave del mercado laboral, dinámica del mercado laboral, conciliación de las estimaciones del empleo (y del desempleo) a partir de fuentes diferentes y duración de la jornada de trabajo.

2. La remuneración y el costo de la mano de obra.

#### **Productos**

Informes científicos disponibles en el INSEE desde febrero de 1999 y en la Internet desde enero de 1999:

<http://www.insee.fr/va/insee/groupar2.htm>  
(versión en inglés)

<http://www.insee.fr/vf/insee/groupar2.htm>  
(versión en francés)

#### **Actividades previstas**

1. Analizar las monografías y las deliberaciones de la reunión de París de 1999 y preparar una síntesis

de los problemas planteados y de las formas de resolverlos.

2. Examinar la posibilidad de producir datos sobre las corrientes de la fuerza de trabajo mediante datos de corta duración.

#### **Productos previstos para el futuro (fechas)**

Creación y mantenimiento de los centros internacionales de datos sobre el mercado de trabajo.

#### **Contacto**

Sra. Véronique Alexandre  
Timbre D250, Bureau 1060, INSEE  
18, Bld. Adolphe Pinard  
75675 París (Cedex 14)  
Francia  
Tel.: 33-1-4117-3860  
Fax: 33-1-4117-6849  
Correo electrónico: veronique.alexandre@insee.fr

## **VI. Mesa redonda sobre marcos para encuestas de coyuntura**

#### **Finalidad**

Proporcionar un foro para el intercambio de opiniones y experiencias y la realización de experimentos conjuntos sobre el desarrollo, mantenimiento y uso de marcos de muestreo para encuestas de coyuntura (registros de actividades comerciales). La mesa redonda es un órgano oficioso y la participación en ella es voluntaria. Ahora bien, los participantes deben aportar contribuciones al programa de la reunión. El mandato de la mesa redonda no dimana de un órgano oficial, pero sobre la base de sus deliberaciones o experimentos puede hacer una recomendación a un órgano oficial (como la Comisión de Estadística) acerca de, por ejemplo, el examen y la adopción de ciertas prácticas o normas.

#### **Año en que se organizó**

1986.

#### **Organismos de estadística participantes (reunión de 1999)**

Alemania, Australia, Canadá, Dinamarca, Estados Unidos de América, Eurostat, Finlandia, Francia,

Hungría, Italia, Japón, México, Nueva Zelandia, Países Bajos, Portugal, Suecia y Ucrania.

#### **Reuniones (anuales)**

Primera reunión: Ottawa, mayo de 1986;

Reunión más reciente: París, 27 de septiembre a 1° de octubre de 1999.

#### **Temas examinados en la reunión de París**

- El comercio electrónico (definición de las empresas que participan en él y presentación de informes electrónicos sobre información estadística)
- La demografía de las empresas
- La tecnología (aplicaciones para los registros de empresas y para integrar las encuestas de coyuntura)
- La mundialización
- La calidad de los registros de empresas
- La utilización del registro de empresas, por parte de las empresas francesas, como instrumento fundamental para todos los registros administrativos (observación de la aplicación real en una oficina regional y debate al respecto)

#### **Productos**

Los documentos técnicos preparados y examinados en las primeras 12 reuniones están disponibles en CD-ROM. Después de cada reunión, el organismo anfitrión actualiza la información que figura en el sitio de la Internet con la documentación más reciente.

#### **Actividades previstas**

Próximas reuniones: Nueva Zelandia, otoño de 2000 (fechas por confirmar)

Washington, D.C., octubre de 2001

Lisboa, octubre de 2002

#### **Productos previstos para el futuro (fechas)**

Los informes y documentos de la reunión de París estarán disponibles en la Internet a partir del 30 de noviembre de 1999.

### **Recomendaciones del Grupo de Expertos en Clasificaciones Económicas y Sociales Internacionales**

Los miembros de la mesa redonda examinaron las necesidades en materia de información que han surgido a raíz de la mundialización de la economía, así como las consecuencias de dichas necesidades en los marcos para las encuestas de coyuntura. Un aspecto importante que se planteó en las deliberaciones es la conveniencia de que las empresas que operan en distintos países utilicen los mismos códigos correspondientes al sector industrial (o la actividad) en los registros o marcos de muestreo de esos países. Por lo tanto, los integrantes de la mesa redonda alientan al Grupo de Expertos a que promueva la armonización o una mayor concordancia entre las principales clasificaciones industriales.

#### **Contactos**

Sr. Richard Barnabé  
Director General  
Sistemas de Clasificación  
Statistics Canada  
Jean Talon Building 13 B 7  
Ottawa, K1A 0T6  
Canadá  
Tel.: 613-951-9850  
Fax: 613-951-0411  
Correo electrónico: barnric@statcan.ca

#### **Contacto para obtener información sobre la reunión que se celebrará en Nueva Zelandia en el otoño de 2000**

Sr. Tom Woodhouse  
Statistics New Zealand  
Private Bag 4741  
Christchurch  
Nueva Zelandia  
Tel.: 64 3 374 88 30  
Fax: 64 3 374 87 59  
Correo electrónico:  
tom\_woodhouse@stats.govt.nz

## **VII. Grupo de Voorburg sobre estadísticas de los servicios**

#### **Finalidad**

Examen de cuestiones relacionadas con la producción de estadísticas de los servicios, incluidos los

productos e insumos del sector de los servicios, la estimación del producto real del sector de los servicios, los índices de precios para la industria y los productos del sector de los servicios y sus consecuencias para la clasificación de productos e industrias (Clasificación Central de Productos (CCP)) y Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las Actividades Económicas (CIU)).

#### **Año en que se organizó**

1987.

#### **Participantes**

Australian Bureau of Statistics, Statistics Canada, Statistics Denmark, Statistics Finland, INSEE, Statistisches Bundesamt, Central Statistics Office (Irlanda), Instituto Nazionale di Statistica (Italia), Japan Statistics Bureau, Statistics Netherlands, Statistics New Zealand, Statistics Norway, Statistics Sweden, Office of National Statistics of the United Kingdom, United States Bureau of the Census, United States Bureau of Labor Statistics, Eurostat, FMI, OCDE, División Estadística de las Naciones Unidas y Organización Mundial del Comercio (OMC).

#### **Reuniones**

El Grupo se reúne anualmente durante una semana y ha celebrado reuniones en:

1987 (enero) – Voorburg, Países Bajos

1987 (noviembre) – Estocolmo

1988 – Wiesbaden, Alemania

1989 – Ottawa

1990 – París

1991 – Helsinki

1992 – Williamsburg, Estados Unidos de América

1993 – Oslo

1994 – Sydney

1995 – Voorburg

1996 – Newport, Gales

1997 – Copenhague

1998 – Roma

1999 – Christchurch, Nueva Zelanda

#### **Temas examinados**

El Grupo de Voorburg decidió, en su reunión celebrada en Roma en 1998, que los principales temas para las actividades del Grupo correspondientes al período 1999–2001 serían los precios de los productos del sector de los servicios y la clasificación de productos del sector de los servicios. Otros temas que se examinarán son la medición de la demanda de servicios por las empresas y la medición de servicios no comerciales, y se prestará especial atención a las instituciones sin fines de lucro. Además se decidió aportar los conocimientos especializados del Grupo de Voorburg para proporcionar retroinformación e información complementaria a la OCDE sobre la clasificación de productos de tecnología de la información y las comunicaciones y un modelo de encuestas para reunir información sobre la utilización y la demanda de tecnología de la información y las comunicaciones, teniendo en cuenta la experiencia de los países escandinavos en la recopilación de dicha información.

En la reunión celebrada en Christchurch en 1999 se examinaron los temas que se indican a continuación.

#### **Precios**

Los países prepararon, individualmente o en grupos de dos, monografías sobre:

a) Marcos para la elaboración de medidas sobre los índices de precios de producción aplicables a toda la economía. Se examinaron dos monografías sobre el tema;

b) Metodologías para reunir y compilar datos sobre precios en determinadas esferas. Esa serie de monografías sirvió para exponer la práctica de los distintos países. La labor consistió en comparar las distintas metodologías y en examinar sus ventajas e inconvenientes en la esfera de las telecomunicaciones, los servicios de informática y los servicios de contabilidad. Se tomó nota de los aspectos comunes y la coherencia de los enfoques.

Además, se examinó la estimación de precios de los servicios jurídicos y la medición del producto real de los servicios bancarios.

#### **Clasificación**

Dos países se refirieron a su experiencia en la reunión de datos en determinadas esferas de la CCP y se recomendaron algunos cambios. Se propuso una

asignación de productos a las industrias de comercio al por mayor y al por menor y se examinaron los problemas que plantea la clasificación de unidades empresariales en categorías de comercio al por menor especializado y no especializado en la CIIU. En las monografías sobre precios se compararon las clasificaciones utilizadas por esos países con la CCP y se hicieron comentarios sobre la idoneidad de la CCP desde el punto de vista de la fijación de precios de los productos.

### **Demanda de servicios por las empresas**

Se examinan el modelo de encuesta propuesto y los resultados obtenidos por algunos miembros del Grupo en la recopilación de datos, y se hizo especial referencia a las dificultades que se plantean en la recopilación de información, a las categorías de gasto respecto de las cuales se intentó obtener información y a las formas en que podrían de mejorarse las respuestas de las encuestas sobre gastos detallados en servicios.

### **Tecnología de la información y las comunicaciones**

El Grupo examinó el enfoque de la definición de comercio electrónico propuesto por la OCDE y estuvo de acuerdo en proporcionar más información sobre el modelo de encuesta propuesto para la recopilación de datos relacionados con la utilización de tecnología de la información y las telecomunicaciones y la definición de industrias y productos de contenido.

### **Instituciones sin fines de lucro**

Se abordó el tema de la identificación y la definición de las instituciones sin fines de lucro que prestan servicios a los hogares así como la necesidad de que se establezcan registros secundarios que faciliten la recopilación de datos sobre esas instituciones.

### **Productos**

En el pasado se elaboraron modelos de encuestas para servicios de informática (A Model Survey of Computer Services), Statistical Papers, Series M, No. 81, telecomunicaciones, servicios audiovisuales, servicios de investigación de la comercialización y de la publicidad y servicios de seguros. Más recientemente se prepararon modelos de encuestas para los servicios de empleo (1997), servicios de educación (1998) y para la demanda de servicios (1998 y 1999).

Las monografías examinadas en la reunión celebrada en Christchurch están disponibles en el sitio de la New Zealand Statistics Office en la Web: ([www.stats.govt.nz](http://www.stats.govt.nz)), por ejemplo, las monografías sobre precios (documentos provisionales sobre los marcos de índices de precios aplicados a toda la economía y los modelos de índices agregados de precios al productor) y la metodología para recopilar datos (índices de precios al productor para empresas de telecomunicaciones alámbricas, servicios de informática, servicios de contabilidad y un índice de volumen para los productos del sector bancario basado en indicadores de cantidad).

Todas las monografías presentadas y examinadas en las reuniones celebradas por el Grupo de Voorburg desde su creación, así como la lista completa de esas monografías, puede consultarse en el sitio del Grupo de Voorburg en la Web: <http://www.statcan.ca/secure/english/citygrp/voorburg/template1.html>

### **Actividades previstas**

La próxima reunión se celebrará en Madrid del 18 al 22 de septiembre de 2000. El Grupo seguirá ocupándose de los temas acordados en la reunión de Roma. Los primeros dos días de la próxima reunión se dedicarán al tema de los índices de precios al productor. Continuarán los trabajos relacionados con la demanda de servicios por parte de las empresas y la tecnología de la información y las telecomunicaciones. Los países trabajarán en grupos de dos en las esferas convenidas y la labor se realizará durante el año. El Grupo espera obtener resultados que tengan repercusiones en la futura labor de reunión de datos sobre las actividades y los productos del sector de los servicios, en cada una de las esferas seleccionadas, antes de que termine el período de tres años. El Grupo examinará en su próxima reunión, que se celebrará en Madrid, los resultados de la labor realizada durante el año.

Se espera que a medida que más países informen de sus experiencias en la estimación de precios en las esferas de las telecomunicaciones, los servicios de informática y determinados servicios profesionales, se llegue a un acuerdo general sobre las metodologías y los enfoques más prácticos para la compilación de estadísticas relacionadas con los precios de productos e industrias de determinadas esferas del sector de los servicios, especialmente las telecomunicaciones, los servicios de informática y ciertos servicios profesionales. Al cabo del período de tres años, podrán sacarse algunas conclusiones generales sobre los aspectos

positivos y negativos de diversas metodologías y se informará cual es el método preferido.

Las experiencias en relación con la idoneidad de la Versión 1,0 de la CCP o con las propuestas de revisión recomendadas por los miembros del Grupo de Voro-  
burg se comunicarán al Grupo de Expertos en clasifi-  
caciones económicas y sociales internacionales para  
que las examine con miras a la próxima actualización  
de la CCP.

#### **Productos previstos para el futuro (fechas)**

Se elaborará un modelo de cuestionario sobre la  
utilización de tecnología de la información y las comu-  
nicaciones en las empresas que se presentará al Grupo  
de Trabajo II de la OCDE sobre indicadores de la so-  
ciedad de la información (2000).

Se ha previsto que antes de que concluya el pe-  
ríodo de tres años (2001):

a) Se elaborarán informes sobre índices de  
precios al productor para los servicios de  
telecomunicaciones, de informática y determinados  
servicios profesionales como los de contabilidad.  
Entretanto, se presentarán cada año informes y  
monografías sobre el tema;

b) Se preparará un modelo de cuestionario so-  
bre los insumos adquiridos en el sector de los servicios.

#### **Contactos**

Peter Bøegh Nielsen  
División de Servicios  
Statistics Denmark  
Sejroegade 11  
DK-2100 Kobenhavn 0  
Dinamarca  
Tel.: (+45) 3917 3111  
Fax: (+45) 3917 3425  
Correo electrónico: pbn@dst.dk

---